傑生。區富。分別担任日夜場開幕前領導羣衆行禮如儀。並宣佈影戲籌款意義。而負責辦理收入塲捐款及招待事宜者。則爲委員馬乙。侯民一。李礽惠。李文煥。區富。林業。黃傑生。麥積超。黃自修。蔡社德。王就添。庶務主任雷智。及華僑學校學生等。計開入塲捐。日塲共收銀九十一元五毛二仙。夜塲八十七元八毛九仙。售票共收銀六百六十元〇一毛五仙。合共收入銀八百三拾九元五毛六仙。洵爲歷次電影籌款之最好成績者。具見我僑胞愛國熱誠。及友邦人士同情參加。有以致之也。茲根據執監委員會議成案。將購買名譽票五元以上者之姓名錄下。以資表揚。計開黃傑生。高宗漢。每十元。容如惠。甄復初。李國浩。何伍。蔡祥隆。蔡英惠。王就添。關樹仔。李阮夫人。馬汝煥。彭利。馬亮榮。彭良。馬萬選。李纘聖。馬本舜。李華榮。區富。每五元。至于抗日會購備之「國路十萬里」及附帶之戰事建設影片。均爲中央電影攝影塲出品。比較此次所影者更好。聞將訂期開影云。

●卑詩省檢事長又辭職說

域埠廿一號電。受任省檢事長一職未久之佘的架氏。昨又向省相怕且路氏告辭該職。現目怕氏除任省相。乘任教育。財政等部長外。現又乘任省檢事長云。

●全卑詩省十月份產煤量

域埠廿一號電。據此間傳出消息。全卑詩省於昨十月份出產煤炭。統計十七萬二千六百卌六噸。較去年十月份之出產。多四萬一千噸云。

●坎正規軍所用之馬八匹

點間頓埠廿一號電。據古列斯北氏少將報告。現日全坎拿大之正規軍所用之馬兒。不過八匹。較未有機械軍隊以前。所用之馬。數以百匹計云。

●坎拿大對蘇俄有求皆應

滿地可埠廿一號電。駐華盛頓俄大使館陸軍武官巴拉耀夫少校。於昨星期四晚。在此間對訪員談話稱。駐坎拿大之俄國軍事委員團。所求各物。均一壹應付。但巴氏不述詳細云。

●卑詩省政府之政潮未息

域埠函。省政府政潮叠起。仍未止息。省政府人員。尙紛紛辭職。據省長怕且路氏對報界記者談話。農務廳長雖昨經提出辭職。現仍聽彼相勸。暫行職務。倘自由党代表會未有開除彼之職位。彼必履行職權。召開十二月四日省會第一次會議。遲省會議員議決應如何進行云。

●域多利之天氣轉入寒冷

域埠函。昨廿一號天氣忽然寒冷。寒暑表降至四十度。已肇冰天雪地之象。料今冬必更寒冷云。

●旅坎那威人將充當兵役

滿地可埠廿一號電。駐坎美兩國那威軍事委員團領導人他路氏少將。於昨星期四晚宣佈。那威人男子。年齡廿歲至卅七歲者。不日被徵募。以充兵役云。

●滇緬路無受人攻擊之處

滿地可埠廿一號電。據緬甸首相梳氏。在此間接見訪員稱。渠深信緬甸及滇緬路。無受人攻擊之處。日本無理由進攻該兩地也。倘日本動手。英國則「有話可講」云。

●哈利弗斯埠白喉症流行

哈利弗斯埠廿一號電。據市衛生官摩頓氏醫生發表意見。現目哈埠之白喉症流行。較去年同一時期更嚴重。近日患該症而入醫院者頗多。在過去一月中。有三孩年齡均在六歲以下者。患白喉症而斃命云。

●一傳道人少夫得其老妻

美國福活夫埠廿一號電。浸禮教會巡迴傳道人溫氏。年廿五歲。今日領取結婚證。與七十歲傳道兼宗教著作家威爾堅斯氏女士結婚云。

▲哀謝（二）

本總公所故交際主任烱才翁於本月四日逝世於本月十六日出殯歸土荷蒙各團體各昆仲暨親友惠贈輓聯誄詞花圈賻儀及親臨執紼素車隨行高誼隆情。歿存均感。謹登報端。藉申謝悃。

雲埠黃雲山總公所哀啟

謹將各惠輓聯誄詞花圈賻儀列后

（恕不稱呼）

伍氏公所素車二架　潮衍素車一　宗琳　財求　炳堅　瓊求　素車壹　新羣賢房素車壹架　醒僑　潤苗　鏡清　戴鈿　素車壹　榮緝　劇社　龔良信　炳坤素車一　富利　中　素車一　孫裕成素車一　德健　暢敏　華煙草公司　素車一　富利牛欖工友素車一　社球素車一　少鳳女士　秀雄女士　秀蘭女士　新華僑素車壹　基享　扶　素車一　曹日明　楊廉　素　庚華　素車一　楊棣榮　素車一架　車一　蘇集光　煙洲寄廬素車壹　安華房素車壹架　黃雲山總公所　新華僑酒樓素車壹　花圈　崇敦　花圈　立和　啟豐　黃河　廖章　廣生　花圈　信松　良法　黃玉　花圈　伍炯勳　彩璣　德純　璧光　花圈　重敏　麟光　漢升體　花圈　成梅　玉康　花圈　福利字花廠　育會花圈　寶珊花圈　漢魂花圈　龍光　花圈　福利館花圈　花圈　昭立　增枝　溢潮　伯樵　恭秀　敢莊　煥劍　禮扶　仕泮花圈　卡城開福　花圈　美明　榮參花圈

元經　炳灼　耀芬全花圈　福利館　西人皷樂壹副　砵亞板汝瑤文花圈　笠巴市足黃江夏分堂花圈　恭瀚花圈　美國舍路進源　禮堅全花圈　鳥埠舜良　德昂　瓊林　昂昇　經棠　和安　榮世　梅衍　世有　榮登　仁賢　嵩昂　顯祥　林亞興共花圈　福利館全體工友花圈　啟澗花圈　秀芳女士花圈　莫德花圈　錦碌埠　銓信花圈　缸巴崙恭鰲花圈　卡城　黃雲山支部花圈　伙砵黃江夏分堂　花圈　古璧黃江夏分堂花圈　傳富　花圈　都城道循　雲友　君堯花圈　伍世卓花圈　梅蘭馨花圈　維城黃江夏分堂花圈　三藩巿黃江夏總堂　花圈　黃雲山總公所花圈　砵亞利　市紙偈馬榮光　醒進　榮燊　光連　文橋　順堯　黃蘇　昭章　道均　佐光　社海　道堯　芳煥　耀祥　禮文　紹隆　花圈　山打叻黃江夏分堂　葉伙燦　全花圈　卡城黃江夏分堂花圈　滿城顯枝　恭森　耀啟　民政　燦輝　永振　超萍　全花圈　美中芝城黃江夏堂花圈　秀珍女士　花圈　美國細城黃江夏堂雲山公所　花圈　國輝　士洲　恭禧　甄華全　花圈　祺文　鈕文花圈　民星閱書　報社花圈　焯純　星耀　煥屏　美蘭　女士花圈　傳仲　葉　亮　伍均欽　春生號　鳳珍女士　花圈　紐約黃　雲山公所花圈　溫地辟黃雲山支部　花圈　始羅埠禮緝花圈　傳煥　傳煥　花圈　焯光　鴻振　傳歡　全花圈　雲埠黃江夏總堂花圈　黃江夏總堂　全體職員花圈　文彊學校花圈　友三　禮給　領賢　恭運　光韶　緝焜　亭傳　健世　花圈　梁雨蒼　鄭堃培　文甫花圈　馬善允　霈健兒　花圈　楊棣榮花圈　煙洲寄廬花圈　譚秉　庸　譚笑鴻　桂名揚　文華妹女士　紅光女士　小崑崙　花圈　鏡清　戴鈿　潤苗　花圈　世喜　李創基　花圈　淵偉　子文・中文　三利記花圈　英發　花圈　醒僑劇社同人花圈　醒僑聯益公司同人花圈　蘇棠花圈　遠東西菜館　鑒偉花圈　光漢　子源　世穗　祖德　增業　錦帆　錦成　宏業　寶泉　公禮　紀杰　錦沛　瓊求　儉傳　全花圈　宗琳　財求　炳堅花圈　祝求　花圈　李日如　輔行公司　大觀園花圈　家鼎花圈　秀蘭女士　少鳳女士　秀雄女士花圈　莫麟　龔益富　黃培　德乾　蔡添　曾翠益　玉鈿女士　蓉芳女士花圈　蘇芳　紫荊香女士　香雪女士花圈　吉瑞・纘灿　花圈　蘇集光花圈　黃江夏堂　花圈　振華聲劇團社花圈　何賓鴻　實業公司花圈　陳文彬　曾君瑞花圈　何醒華　馮甦　麥伙　全花圈　梵俠　名贊　振二　德昌　鄭想　新羣賢房花圈　黃箏　李林　鄧泮　余垣　蘇榮　李光　蘇荀　阮九　劉如　黃燦　林棣遠　花圈　馬培花圈　林榮花圈　黃樹柏花圈

（完）

代柬

謹定中華民國三十年十一月廿三日下午一時舉行八週年紀念大會下午五時半假座新華僑酒樓設宴聯懽預期恭請旅各埠宗親堂所房口暨伯叔昆仲諸姑姊妹駕臨指示共申慶典藉聯親誼無任翹企

駐雲高華林西河總堂九牧公所同人敬約

逕啟者。計自本堂所於中華民國廿二年秋間合併成立。越有八載。回思創立本堂所之意義。係爲聯絡宗親感情。互相維繫。互相扶助起見。各父老旣艱難締造之於前。我昆仲宜維持光大之於後。茲于本年九月十九日本堂所執行委員會全体職員會議。决議定期本年十一月廿三日舉行本堂所合併成立八週年紀念大會。並聯懽讌會。全体贊同。用彰慶典。當經組織紀念大會籌備處。推定各職員進行辦理在案。竊思我旅加林氏昆仲。爲數甚衆。祇以散處各埠。情勢隔閡。宗誼之聯絡。未能一致。親愛之精誠。末由表現。今茲舉行八週紀念。並編印大會專刊。規模取其擴大。典禮昭其隆重。振起我宗親聯叙之感情。鼓舞我抗戰救國之信念。凡我宗親伯叔昆仲諸姑姊妹。務祈踴躍賁臨。指示禮儀。還希頒錫鴻詞。增光篇幅。俾得襄成盛典。垂諸紀念。同人等不勝歡迎之至。肅布誠悃。諸惟亮鑒。

中華民國卅年十一月五日

駐雲林西河總堂八週年紀念大會
高華九牧公所　籌備處同人啓

通信地址　23½ Pender Street E.
LAM SAI HOR SOCIETY
Vancouver, B. C.

此告白係蒙　金利源　舉操氏　廣濟堂　圖新軒　活生新記　送出

VOGUE

爲品質及數量計請購
護克幼嫩烟絲

無論購買一包或一罐護克煙絲。卽爲購得烟絲之最相宜者。事因煙絲較多。且能捲成較好及滿意之烟仔。請今日試用之。

每包壹毛
半磅庄每罐六毛五

VOGUE
CIGARETTE
TOBACCO
MILD
65¢

▲李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒（東莞）
跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盅銀弍圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授　此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　跌打舊瘀復發卽愈散每料四元
遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　遠年爛脚拔毒生肌理口散每料五圓
立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包一元　老年寒咳氣喘止咳寧睡丸每樽壹圓
本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號卽碧近電影劇院座位左邊行前第五間舖樓上十四號房樓上由左邊入不須動問

諸君注意來函購藥請向郵局購滙票加担保付來以免遺失或由COD付上任隨尊便

◉代理處　金利源　元發華棧　輔行公司　國信公司　活生藥行
通訊處　LEE FOOK　54 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Can.
P. O. Box 65　電話 PAcific 1466

▲恭頌良醫聖藥

李福先生鑒敬啟者前日深蒙先生賜來尊札一封問及弟賤體頑症刻下如何足見先生仁慈濟世十分感謝弟染此頑症係早十六七年在于不詩省做板偈雙手受濕起見痕癢難忍此症纏綿數年請中西醫調理總不見效化耗血汗之資不少至民國十七年旋歸故里至于十八年三四月天時炎熱此症復起痕癢挑在家請醫調理以爲痊愈復同英屬至民國廿七年此頑症復發又纏綿數年屢請中西醫調理亦無見效受盡無限之痛苦化耗不貲幸得友人來信介紹言及先生秘製皮膚病聖藥十分應驗弟卽刻求先生賜來皮膚聖藥數盅並清血毒茶數劑搜毒丸仔一樽弟依法調治果然藥到回春弟深感先生再造之恩特呈寸楮以彰盛德現再付上柯打紙銀四元再求取皮膚百病膏二盅以爲護身之寶也

一九四一年　三月廿七號　亞省卡市頓埠　開邑葉君賢恭頌

◎馬森　翻新蘇雀牌每副五元　雲埠各商店代理

土產集團　國貨商場　輔行雜貨公司　國貨總匯

欲買精良國貨者請來輔行雜貨公司

本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應僑胞採辦

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

▲買紙者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。厠紙。繩仔。信皮。紙筆墨等文房用品。華友光顧。請留意焉。

Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

天壽堂
建寶
海狗丸
主治男子腎虧腳軟 辦事過勞 神經衰弱 病後久補 色慾過度
服了海狗丸有紅顏鶴髮之容
姑嫂丸

●復興民族　圖強禦侮

男子腎部虛弱。氣血兩虧。精神疲困。女子經期暗病。血虛體弱。面黃肌瘦。久不生育等病。當此復興民族。圖强禦侮之。有此種種不良病態。必先徹底清除。補救良方。請男服香港天壽堂海狗腎健腎丸。女服姑嫂丸。包能達到美滿目的中。

中外各埠藥房商店均有代理　總發行香港德輔道中壹六八號
◎溫哥華代理　活生行　金利源　國信公司　元發公司
◎域多利代理　萬青堂　濟生源　裕綸號記　元發祥